

## 2. Samuel 9



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und David<sup>H1732</sup> sprach<sup>H559</sup>: Ist<sup>H3588 H3426</sup> noch<sup>H5750</sup> jemand da, der<sup>H834</sup> vom Haus<sup>H1004</sup> Sauls<sup>H7586</sup> übriggeblieben<sup>H3498</sup> ist, dass ich Güte<sup>H2617</sup> an ihm<sup>H5973</sup> erweise<sup>H6213</sup> um Jonathans<sup>H3083</sup> willen<sup>H5668</sup>? [?]<sup>H3498</sup> 2 Es war aber ein Knecht<sup>H5650</sup> vom Haus<sup>H1004</sup> Sauls<sup>H7586</sup>, sein Name<sup>H8034</sup> war Ziba<sup>H6717</sup>; und sie riefen<sup>H7121</sup> ihn zu<sup>H413</sup> David<sup>H1732</sup>. Und der König<sup>H4428</sup> sprach<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> ihm: Bist du<sup>H859</sup> Ziba<sup>H6717</sup>? Und er sprach<sup>H559</sup>: Dein Knecht<sup>H5650</sup>. 3 Und der König<sup>H4428</sup> sprach<sup>H559</sup>: Ist niemand<sup>H657 H376</sup> mehr<sup>H5750</sup> da vom Haus<sup>H1004</sup> Sauls<sup>H7586</sup>, dass ich Güte<sup>H2617</sup> Gottes<sup>H430</sup> an ihm<sup>H5973</sup> erweise<sup>H6213</sup>? Und Ziba<sup>H6717</sup> sprach<sup>H559</sup> zu dem König<sup>H4428</sup>: Es ist noch<sup>H5750</sup> ein Sohn<sup>H1121</sup> da von Jonathan<sup>H3083</sup>, der an den Füßen<sup>H7272</sup> lahm<sup>H5223</sup> ist. [?]<sup>H413</sup> 4 Und der König<sup>H4428</sup> sprach<sup>H559</sup> zu ihm: Wo<sup>H375</sup> ist er<sup>H1931</sup>? Und Ziba<sup>H6717</sup> sprach<sup>H559</sup> zu dem König<sup>H4428</sup>: Siehe<sup>H2009</sup>, er<sup>H1931</sup> ist im Haus<sup>H1004</sup> Makirs<sup>H4353</sup>, des Sohnes<sup>H1121</sup> Ammiels<sup>H5988</sup>, in Lodebar<sup>H3810</sup>. [?]<sup>H413</sup>

5 Da sandte<sup>H7971</sup> der König<sup>H4428</sup> David<sup>H1732</sup> hin und ließ ihn aus<sup>H4480</sup> dem Haus<sup>H1004</sup> Makirs<sup>H4353</sup>, des Sohnes<sup>H1121</sup> Ammiels<sup>H5988</sup>, holen<sup>H3947</sup>, von<sup>H4480</sup> Lodebar<sup>H3810</sup>. 6 Und Mephiboseth<sup>H4648</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Jonathans<sup>H3083</sup>, des Sohnes<sup>H1121</sup> Sauls<sup>H7586</sup>, kam<sup>H935</sup> zu<sup>H413</sup> David<sup>H1732</sup>; und er fiel<sup>H5307</sup> auf<sup>H5921</sup> sein Angesicht<sup>H6440</sup> und beugte<sup>H7812</sup> sich nieder<sup>H7812</sup>. Und David<sup>H1732</sup> sprach<sup>H559</sup>: Mephiboseth<sup>H4648</sup>! Und er sprach<sup>H559</sup>: Siehe<sup>H2009</sup>, dein Knecht<sup>H5650</sup>. 7 Und David<sup>H1732</sup> sprach<sup>H559</sup> zu ihm: Fürchte<sup>H3372</sup> dich nicht<sup>H408</sup>; denn<sup>H3588</sup> ich will gewisslich Güte<sup>H2617</sup> an<sup>H5973</sup> dir erweisen<sup>H6213</sup> um<sup>H5668</sup> deines Vaters<sup>H1</sup> Jonathan<sup>H3083</sup> willen<sup>H5668</sup>, und will dir alle<sup>H3605</sup> Felder<sup>H7704</sup> deines Vaters<sup>H1</sup> Saul<sup>H7586</sup> zurückgeben<sup>H7725</sup>; du<sup>H859</sup> aber sollst beständig<sup>H8548</sup> an<sup>H5921</sup> meinem Tisch<sup>H7979</sup> essen<sup>H398 H3899</sup>. 8 Und er beugte<sup>H7812</sup> sich nieder<sup>H7812</sup> und sprach<sup>H559</sup>: Was<sup>H4100</sup> ist dein Knecht<sup>H5650</sup>, dass<sup>H3588</sup> du dich<sup>H6437</sup> zu<sup>H413</sup> einem toten<sup>H4191</sup> Hund<sup>H3611</sup> gewandt<sup>H6437</sup> hast, wie<sup>H834 H3644</sup> ich einer bin?

9 Da rief<sup>H7121</sup> der König<sup>H4428</sup> Ziba<sup>H6717</sup>, den Diener<sup>H52881</sup> Sauls<sup>H7586</sup>, und sprach<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> ihm: Alles<sup>H3605</sup>, was<sup>H834</sup> Saul<sup>H7586</sup> und seinem ganzen<sup>H3605</sup> Haus<sup>H1004</sup> gehört<sup>H1961</sup> hat, habe ich dem Sohn<sup>H1121</sup> deines Herrn<sup>H113</sup> gegeben<sup>H5414</sup>. 10 Und du sollst ihm das Land<sup>H127</sup> bauen<sup>H5647</sup>, du<sup>H859</sup> und deine Söhne<sup>H1121</sup> und deine Knechte<sup>H5650</sup>, und den Ertrag einbringen<sup>H935</sup>, damit der Sohn<sup>H1121</sup> deines Herrn<sup>H113</sup> Brot<sup>H3899</sup> zu essen<sup>H398</sup> habe<sup>H19612</sup>. Und Mephiboseth<sup>H4648</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> deines Herrn<sup>H113</sup>, soll beständig<sup>H8548</sup> an<sup>H5921</sup> meinem Tisch<sup>H7979</sup> essen<sup>H398</sup>. Und Ziba<sup>H6717</sup> hatte 15<sup>H2568 H6240</sup> Söhne<sup>H1121</sup> und 20<sup>H6242</sup> Knechte<sup>H5650</sup>. 11 Und Ziba<sup>H6717</sup> sprach<sup>H559</sup> zu dem König<sup>H4428</sup>: Nach allem<sup>H3605</sup>, was<sup>H834</sup> mein Herr<sup>H113</sup>, der König<sup>H4428</sup>, seinem Knecht<sup>H5650</sup> gebietet<sup>H6680</sup>, so<sup>H3651</sup> wird dein Knecht<sup>H5650</sup> tun<sup>H6213</sup>. Und Mephiboseth<sup>H4648</sup>, sprach der König, wird an<sup>H5921</sup> meinem Tisch<sup>H7979</sup> essen<sup>H398</sup>, wie einer<sup>H259</sup> von<sup>H4480</sup> den Königssöhnen<sup>H1121 H4428</sup>. [?]<sup>H413</sup> 12 Und Mephiboseth<sup>H4648</sup> hatte einen kleinen<sup>H6996</sup> Sohn<sup>H1121</sup>, sein Name<sup>H8034</sup> war Micha<sup>H4316</sup>. Und alle<sup>H3605</sup>, die im Haus<sup>H1004</sup> Zibas<sup>H6717</sup> wohnten<sup>H4186</sup>, waren Mephiboseths<sup>H4648</sup> Knechte<sup>H5650</sup>. 13 Und Mephiboseth<sup>H4648</sup> wohnte<sup>H3427</sup> in Jerusalem<sup>H3389</sup>, denn<sup>H3588</sup> er<sup>H1931</sup> aß<sup>H398</sup> beständig<sup>H8548</sup> am<sup>H5921</sup> Tisch<sup>H7979</sup> des Königs<sup>H4428</sup>. Er<sup>H1931</sup> war aber lahm<sup>H6455</sup> an beiden<sup>H8147</sup> Füßen<sup>H7272</sup>.

### Fußnoten

1. Eig. den Knaben, Knappen
2. W. Brot habe, und er es esse